

~~TOP SECRET~~

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T137 (of 6/12/1952)

Issued [REDACTED] 4/10/1972

Copy No.: 301

REISSUE

1. ARTUR TO CONTACT KARLOS AND LOCATE ChIzh
2. ARRANGEMENTS FOR CONTACTING ARTUR REQUIRED
BEFORE GRISHA'S DEPARTURE
(1944)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 747

25th May 1944

VIKTOR[i].

Your No. 2224[a].

In connection with the fact that [2 groups unrecoverable] ARTUR[ii] [2 groups unrecovered] [B% pass on to him] instructions:-

1. To establish contact with KARLOS[iii] and establish the whereabouts of ChIzh[iv].

[Continued overleaf]

3/NBF/T137

~~TOP SECRET~~

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBF/T137

2. To repeat those parts of his last two letters which could not be deciphered, where the password[b] for contacting him in RENÉ's[v] town and RIO[vi] is given[b].

We do not understand in what way ARTUR can attempt to establish contact with us on his own initiative. You have given neither the place nor the arrangements for contact. Please clarify. Reply immediately since GRISHA[vii] is leaving shortly by air.

No. 404
25th May 1944

MAJ[viii]

Notes: [a] Not available.

[b] Or possibly "the passwords are given".

Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.

[ii] ARTUR: Unidentified covername. Also occurs in messages between 15th May 1942 and 26th December 1944 on the NEW YORK-MOSCOW link and between 23rd June 1944 and 10th July 1945 on the MONTEVIDEO-MOSCOW link.

[iii] KARLOS: i.e. "CARLOS", Christian CASANOVA SUBERCASEAUX.

[iv] ChIZh: i.e. "SISKIN"; unidentified covername. Also occurs in MOSCOW to MEXICO CITY No. 500 of 12th August 1944 (3/NBF/T848), MOSCOW to MONTEVIDEO No. 234 of 2nd November 1944 (3/NBF/T952), NEW YORK's Nos. 1142, 1621 of 10th August and 20th November 1944 (3/NBF/T399) and 1691 of 1st December 1944 (3/NBF/T37).

[v] RENÉ: i.e. "RENÉ"; Valentin Vasil'evich RYABOV, 2nd Secretary at the Soviet Legation in MONTEVIDEO.

[vi] RIO: Probably BUENOS AIRES or ARGENTINA; may however be RIO DE JANEIRO.

[vii] GRISHA: Carlos ROBLES GALDAMES. He was due to leave for CHILE (cf. NEW YORK's No. 722 of 19th May 1944 (3/NBF/T131)).

[viii] MAJ: i.e. "MAY"; Stepan Zakharovich APRESYAN.

3/NBF/T137

~~TOP SECRET~~